



-Prot. Nr.

SW/hh

Ihr Z./Vs. rif.:

Bozen/Bolzano 18.4.2000

RUNDSCHREIBEN - CIRCOLARE

Kriterien Erteilung Arbeitsgenehmigungen

Sehr geehrte Damen und Herren,

anbei übermittle ich Ihnen die neuen Kriterien zur Bearbeitung der Ansuchen um Arbeitsgenehmigungen für Nicht-EU-Bürger. Die Kriterien sind von einer Arbeitsgruppe im Auftrag der Landesarbeitskommission erstellt worden.

Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass das Arbeitsamt, wie in der für den 12.4. dringend einberufenen Besprechung angekündigt, die Arbeitsgenehmigungen, die ab dem 17.04.2000 beim Arbeitsamt eingereicht worden sind, ohne Einreisesichtvermerk der Quästur an den Arbeitgeber aushändigen wird. Der Arbeitgeber muss den Sichtvermerk bei der Quästur selbst beantragen. Diese Vorgangweise ist deshalb erforderlich, da das neue Ausländergesetz vorsieht, dass auch der Arbeitgeber auf seine Anklage- und Straffreiheit geprüft werden muss und folglich bei der Quästur zusätzliche Unterlagen einzureichen sind. Aus diesen Gründen ist das Arbeitsamt vorerst nicht in der Lage, weiterhin diesen Dienst anzubieten.

Um das Verfahren zu vereinfachen, wurde mit der Quästur ein gemeinsames Formular für den Antrag entwickelt, das nun sowohl für den Antrag an das Arbeitsamt als auch an die Quästur gültig ist. Das Formular liegt diesem Schreiben in deutscher und italienischer Fassung bei.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Helmuth Sinn

Criteri rilascio autorizzazioni al lavoro

Gentili Signore e Signori,

in allegato invio i nuovi criteri per l'elaborazione delle richieste di autorizzazione al lavoro per cittadini extracomunitari. Tali criteri sono stati determinati da un gruppo di lavoro su incarico della Commissione provinciale per l'impiego.

Faccio inoltre presente, come annunciato nella seduta convocata d'urgenza per il 12.4. che l'Ufficio del Lavoro rilascerà ai datori di lavoro le autorizzazioni presentate successivamente al 17.04.00, senza l'apposito visto della questura. Conseguentemente, è il datore di lavoro stesso che deve richiedere il visto alla Questura. Questa procedura risulta necessaria, poiché la nuova legge sugli stranieri prevede accertamenti anche in relazione ad eventuali precedenti penali e pendenze penali del datore di lavoro e pertanto quest'ultimo deve presentare alla Questura una documentazione aggiuntiva. Per questi motivi quindi, l'Ufficio del lavoro, per ora non si trova più nella possibilità di continuare a fornire questo servizio.

Al fine di semplificare la procedura, è stato messo a punto, in collaborazione con la Questura, un modello valido sia per la domanda all'Ufficio del Lavoro, che per quella inoltrata alla Questura. Il modello è allegato alla presente, sia in lingua tedesca che in quella italiana.

Distinti saluti.